

Forfatter: Kingo, Thomas

Titel: Digtning i udvalg

Citation: Kingo, Thomas: "Digtning i udvalg", i Kingo, Thomas: *Digtning i udvalg*, udg. af Marita Akhøj Nielsen , Det Danske Sprog- og Litteraturselskab, Borgen, 1995, s. 517.  
Onlineudgave fra Arkiv for Dansk Litteratur: <https://tekster.kb.dk/catalog/adl-texts-kingo09val-shoot-idm140375701339840/facsimile.pdf> (tilgået 02. maj 2024)

Anvendt udgave: Digtning i udvalg

- 15.5 *lee*: le ad. – *Meen*: fejl; skade. – 15.7 *Riis*: knippe af kviste, brugt som strafferedskab.  
16.3 *Nyvæne*: om menneskets inderste, jf. Johs. Åb. 2,23. – 16.6 *skier*: fuldstændig.  
17.1 *Mens*: men. – 17.3 *lenter*: venter. – 17.4 *sagt*: roligt.  
209 18.1 *dyre*: dyrebare, jf. Johs. Åb. 7,14. – 18.5 *Af*: for. – 18.7 *finde*: mærke.  
19.1 *Des*: derfor. – *væve*: skal være, skal vises. – 19.7 *Lev*: lovprisning.

### Hierde-Suk

- 1 *uden*: uden for; uden. – *Væde*: fære; ulykke.  
2 *foruden*: uden.  
3 *Væe*: smerte.  
6 *tilskjæder*: lader komme.  
7 *Tvang*: plage.  
9 *Nu (...)* nu: snart ... snart.  
10 *i Sæde*: (sikket) siddende.  
12 *Jesu Tro*: tro på Jesus.  
13 *Saa*: sådan. – *lenked*: lænket sammen.  
14 *iskienked*: fylkt.  
210 15 *Omgangs Skaal*: skål, hvoraf den ene efter den anden drikker på omgang.  
16 *Slig*: sådant.  
19 *Fra*: over.

### Dend V. Sang

*ihvor meget*: hvor meget end. – *Udi din ...*: gendigtning af Sal. 6, der findes på da. fra 1620; melodien (DDK nr. 331) kendes fra Genève 1542.

- 2.5 *At*: for at. – *Syndens Sone*: soning af synden. – 1.6 *Vinder*: sår (som Jesus fik ved korsfæstelsen).  
2.2 *synde-giækked*: af synden narrede. – 2.3 *blode*: væde.  
211 2.4 *Lowens*: Moselovens. – *Suerte*: slag. – 2.5 *slide*: sønderrive. – 2.6 *Til*: for.  
3.1 *besinder*: besinder på. – 3.4 *andser*: ænser. – 3.6 *sket*: helt.  
4.1 *gnie*: gnide. – 4.2 *vrie*: vride. – 4.3 *nedrig*: lave. – 4.5 *Livet*: kroppen. – *riste*: ryste. – 4.6 *daalligt*: uselt.